



# Cambridge International A Level

ARABIC

9680/41

Paper 4 Texts

October/November 2020

2 hours 30 minutes

You must answer on the answer booklet/paper.

You will need: Answer booklet/paper

## INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:  
Answer **at least one question** from Section 1.  
Answer **at least one question** from Section 2.  
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- If you have been given an answer booklet, follow the instructions on the front cover of the answer booklet.
- Use a black or dark blue pen. Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Write your name, centre number and candidate number on all the work you hand in.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.
- At the end of the examination, fasten all your work together. Do **not** use staples, paper clips or glue.

## INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

## تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال حول نص مختلف:  
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.  
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.  
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- إذا أعطيت كُتَيْباً للإجابات، فاتبع التعليمات الواردة على الغلاف الأمامي لكُتَيْب الإجابات.
- استخدم قلماً ذا حبر أسود أو أزرق داكن. لا تستخدم قلماً قابلاً للمحو أو سائل تصحيح.
- اكتب اسمك ورقم المركز ورقمك على كل عمل تُسَلِّمه.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.
- في نهاية الامتحان اربط كل أوراقك معاً ولا تستخدم الدبابيس، المشابك الورقية أو الصمغ.

## معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Blank pages are indicated.

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

### Section 1

#### الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر زهير بن أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

سَوَاءٌ عَلَيْهِ أَيَّ حِينٍ أَتَيْتَهُ،  
أَسَاعَةَ نَحْسٍ تُنْقَى أَمْ بِأَسْعُدٍ؟

Content removed due to copyright restrictions.

هذا وَلَيْسَ كَمَنْ يَعْينَا بِخُطَّتِهِ  
وَسَطَ النَّدِيِّ إِذَا مَا نَاطِقٌ نَطَقَا

- (i) ماذا تُصوِّر الأبيات الشعرية الأولى؟ اشرح الأفكار المتعلقة بذلك.
- (ii) مَنْ هو هرم بن سنان ولماذا ذكره زهير في معلقته؟ اشرح بالتفصيل الأبيات الشعرية المذكورة أعلاه.

أو

(b) زهير بن أبي سلمى شاعرٌ صادق لا يمدح أحداً إلا بما فيه من خصال وعرف في حياته بالرصانة والتعقل. اكتب عن ذلك مع ذكر وشرح بعض أشعاره.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر البحتري، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

وَفُرْسَانٌ هَيَجَاءُ تَحِيْشُ صُدُوْرُهَا      بِأَحْقَادِهَا حَتَّى تَضِيْقَ دُرُوْعُهَا

Content removed due to copyright restrictions.

يا علُو علَّ الزمانَ يُعقِبُنَا      أَيَّامَ وَصْلِ، نَظَلُّ نَشْكُرُهَا

(i) ما الصراع المأساوي الذي يصفه البحتري في الأبيات الشعرية الأولى أعلاه؟

(ii) بمن يتغزل البحتري في الأبيات الثلاثة الأخيرة؟ اشرح ذلك.

أو

(b) كان البحتري متقلباً بمشاعره، دائماً يلتمس العذر لنفسه، وجمع ثروته من خلال مدحه للمتوكل

وأصحاب النفوذ. اذكر وشرح بعض الأشعار التي تؤكد منفعته من مدحه المتكرر.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلى الصباغ

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر فدوى طوقان، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

يا هذه الأقدار لا ترحمي	فرائس الضعف، بقايا الرمم
بالمعول المحموم أهوي على	تلك الجذوع الناخرات الحطم
واكتسحي أنقاض هذا الحمى	من كل ركن خائر . . منهيم
اكتسحيها وانفضي أمتي	مما علاها من رماد القدم

\*\*\*\*\*

واليوم، ماذا اليوم؟ غير الذكريات وناورها  
واليوم، ماذا غير قصة بؤسكن وعارها  
لا الدار دار، لا، ولا كالأمس هذا العيد عيد  
هل يعرف الأعياد أو أفرحها روح طريد  
عان، ثقَلْبُه الحياة على جحيم قفارها!؟

- (i) كيف انعكست المعاناة الاجتماعية والشخصية على شعر فدوى طوقان؟ اكتب عن أحاسيسها مع شرح الأبيات الشعرية الأولى.
- (ii) من تخاطب فدوى في الأبيات الشعرية التي تبدأ بـ "اليوم، ماذا اليوم"؟ اذكر المناسبة وشرح الأبيات الشعرية المتعلقة بذلك.

أو

(b) أشعار فدوى طوقان مليئة بالعاطفة والحب والوطنية والوصف. اذكر الأبيات الشعرية المتعلقة بتلك الخصائص وشرحها.

## Section 2

## الجزء الثاني

4 أهل الكهف، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) تبدأ أحداث الفصل الأول من مسرحية أهل الكهف، باستيقاظ الفتية من نومهم. من هم الفتية وماذا كانت ردّة فعل أهل المدينة عند رؤيتهم؟ اشرح ذلك مع ذكر أحداث المسرحية.

أو

(b) تُعتبر مسرحية أهل الكهف، من المسرحيات المأساوية والعاطفية لأنها تعكس أموراً ومبادئ إنسانية عامة. وضّح ذلك من خلال تحليل أحداث المسرحية.

5 العواصف، جبران خليل جبران

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) ما موقف جبران خليل جبران من قيم الناس ومفاهيمهم؟ اشرح ذلك من خلال الأحداث التي وردت في أقاصيصه ومقالاته في كتاب العواصف.

أو

(b) يحتوي كتاب العواصف على قصص رمزية مشحونة بالأسى الإنساني والتي تدعو للتفكير في فلسفة الحياة. اكتب عن ذلك مستعيناً بأحداث الأقصصتين "الشيطان" و"السم في الدسم".

6 قنديل أم هاشم، يحيى حقي

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) في أقصوصة "قنديل أم هاشم" يبدأ إسماعيل مرحلة أخرى من علاج ابنة خاله ويعترف ببركة القنديل ويفضله في الشفاء. ناقش هذا مع شرح أسباب المشكلة ومن ثمّ علاجها.

أو

(b) وجد إسماعيل نفسه غريباً في داره بعد عودته من الغربة. لماذا انتابه هذا الشعور وماذا كانت توقعات أهله وأهل بلده من عودته؟ اشرح مع ذكر أحداث القصة.

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.